



**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
АЭРОГРАФ CONCORDE АВГ 0,3**



## **ВНИМАНИЕ!**

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ АЭРОГРАФА ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ДАННОЙ ИНСТРУКЦИЕЙ.

К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И ОБСЛУЖИВАНИЮ ИНСТРУМЕНТА ДОПУСКАЕТСЯ ТОЛЬКО КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ И СПЕЦИАЛЬНО ОБУЧЕННЫЙ ПЕРСОНАЛ, ОЗНАКОМЛЕННЫЙ С ДАННОЙ ИНСТРУКЦИЕЙ.

### **1. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С АЭРОГРАФОМ.**

- Работы проводите в хорошо проветриваемых помещениях вдали от источников возгорания (открытого огня, зажженных сигарет, электрического оборудования).
- При использовании растворителей и моющих средств необходимо обращать особое внимание на их химическую совместимость с алюминием и цинком. Нельзя использовать растворители и моющие средства на основе галогензамещенных углеводородов (например, этил хлорид, трихлор), так как при контакте этих веществ с алюминием и цинком могут протекать химические реакции взрывного характера.
- Перед разборкой необходимо отключить аэрограф от подачи сжатого воздуха и краски. При необходимости немедленного прекращения подачи воздуха возле аэрографа следует установить шаровой клапан.
- Некоторые материалы могут вызвать интоксикацию организма, поэтому при работе с ними необходимо иметь специальную защиту: перчатки, респиратор, очки и т.д. Также следует использовать устройство для защиты слуховых органов, так как работы проводятся при давлении воздуха, вырабатываемого компрессором. **Запрещается:**
- Направлять аэрограф или струю сжатого воздуха на людей, животных или на собственное тело. (Чтобы со струей сжатого воздуха в глаза не попали мелкие частицы пыли, надевайте защитные очки).
- Направлять струю сжатого воздуха в сторону компрессора.
- Работать без защитной обуви, касаться работающего компрессора мокрыми руками и/или ногами.
- Превышать рекомендованное рабочее давление.
- Устанавливать не оригинальные запасные части и сменные сопла.

#### **Важно:**

Подсоединяя к шлангу компрессора аэрограф, не забывайте перекрывать воздушный кран.

- При использовании сжатого воздуха соблюдайте все правила техники безопасности.

### **2. ОПИСАНИЕ.**

Аэрографы применяются для нанесения покрытия напылением красок или лаков. Использование аэрографов возможно только при подключении к компрессору или подобному источнику сжатого воздуха. Использование в других целях может привести к возникновению неисправностей прибора и, кроме того, представлять собой опасность для окружающих. Не разрешается вносить какие-либо конструктивные изменения в изделие, перестраивать или использовать его не по назначению. Идеально подходит для любителей и профессионалов.

Форма распыла регулируется от 1/4 до 1-1/2 дюйма.

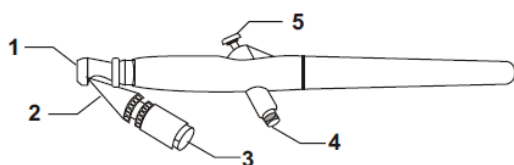
**В комплект входят:** аэрограф- 1шт.; виниловый шланг длиной 1,5 м- 1шт.; стеклянный бачок 22мл- 2 шт.; пластиковая пипетка- 1шт.; крышка редуктор\*- 1шт.; переходник для трубки 1/4"- 1шт.; инструкция по эксплуатации- 1шт.



**\*Крышка редуктор-** предназначена для подсоединения баллончика с сжатым воздухом (в комплект не входит) и регулирует давление воздуха из баллона поступающего в аэрограф (пример подсоединения на фото).



## ОСНОВНЫЕ ДЕТАЛИ АЭРОГРАФА.



1. Выходное отверстие для краски.
2. Регулировка объема краски.
3. Входное отверстие для краски.
4. Входное отверстие для сжатого воздуха.
5. Переключатель для регулировки объема краски.

## 3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

Характеристики	АВГ 0,3
Диаметр сопла, мм.	0,3
Потребление воздуха, л/мин.	50
Рабочее давление, bar.	2
Объём бачка, мл.	20
Вес, кг.	0,55

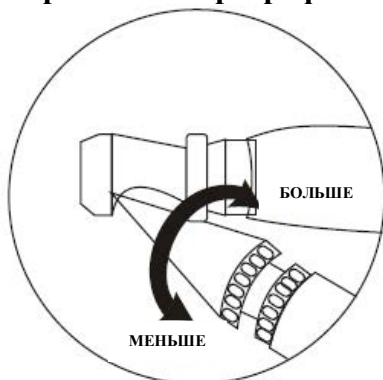
**ВНИМАНИЕ!** Производитель имеет право вносить изменения как в содержание данной инструкции, так и в конструкцию инструмента без предварительного уведомления пользователей.

## 4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ АЭРОГРАФА.

### Подключение:

- Данное оборудование содержит защитное покрытие. Перед использованием промойте оборудование подходящим раствором.
- Аэрограф предназначен для работы с сухим и чистым воздухом. Поскольку сжатый воздух может содержать влагу и посторонние примеси, приводящие к коррозии и преждевременному износу, рекомендуется использовать в воздушной линии фильтр (влагомаслоотделитель), который необходимо устанавливать как можно ближе к аэрографу.
- Давление в воздухопроводе должно поддерживаться 2,5-3,0 бар. Слишком низкое или слишком высокое давление могут повредить аэрограф и ухудшить результат покраски.
- Проверьте и при необходимости замените поврежденные и изношенные части инструмента.
- Убедитесь что курок и сопло в исправности.
- Прикрепите воздушный шланг к воздухоприемнику. Рекомендованный размер шланга – 8мм.
- Убедитесь что соединения с воздухопроводом, бачок и крышка надежно затянуты. Утечки краски и сжатого воздуха не допускаются.
- Смешайте материал для распыления согласно инструкции изготовителя. Возможно применение всех серийно выпускаемых красок для распыления или лаков с консистенцией в виде эмульсии. При необходимости краску следует разбавлять.

### Управление аэрографом:



1. Подсоедините пневматический шланг к входному отверстию для сжатого воздуха.
2. Прикрепите бачок с краской к входному отверстию для краски.
3. Нажмите на переключатель до нужного положения и отрегулируйте объем краски в случае необходимости. Схема нанесения будет меняться в зависимости от выбранного положения переключателя и объема краски. (Смотрите рисунок).

**Работа:**

**Тонкая линия:** Начать с подачи воздуха, триггер отводится назад только вместе с рукой, во избежание появления «ряби». По завершении сместить триггер сначала вперед, а затем полностью отпустить.

**Широкая линия/очертание линии:** Вместе с рукой отвести триггер еще дальше назад. Движения руки должны быть плавными. По завершении отключить прибор и нанести покрытие напылением в обратном направлении.

**Круговые движения:** Начать с нанесения небольшого количества краски, выводя круговыми движениями тонкую часть линии, увеличивая подачу краски/расстояние, перейти к окрашиванию круговыми движениями более широкой площади. Затем снова уменьшить количество подаваемой краски и сократить расстояние.

**Нанесение точек распылением:** Использовать вторую руку для стабилизации. Начать с подачи воздуха, затем осторожно потянуть триггер немного назад. Для точек большего размера следует соблюдать большее расстояние и брать больше краски. После использования не забудьте выключить подачу сжатого воздуха.

**5. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.**

Большинство проблем, которые могут возникнуть при использовании аэрографа являются результатом неправильной его чистки. Неудовлетворительный процесс распыления или забитое сопло - обычные результаты неправильной и нерегулярной чистки. Ваш аэрограф необходимо промывать водой перед каждой сменой цвета краски (при использовании красок на водной основе ), а при использовании специальных красок - соответствующими чистящими растворами или растворителями. Оставлять краску в емкости аэрографа можно только на короткое время.

При использовании красок, содержащих пигменты (например, акриловых), их остатки быстро собираются на игле и внутренних стенках колпачка, предохраняющего иглу.

Поэтому иглу и предохранительный колпачок следует часто промывать; частота промывок зависит от типов используемых красок.

**Чистка должна выполняться следующим образом:**

- Продуйте аэрограф от остатков краски. Освободите цанговый зажим иглы и аккуратно вытащите иглу. Осторожно протрите иглу по направлению к острию, поворачивая ее во время протирки.
- Налейте немного воды или очищающего раствора в емкость аэрографа.
- Протрите ватным тампоном емкость аэрографа для краски.
- Продуйте аэрограф с чистящим раствором.
- Отверните предохранительный колпачок и протрите его изнутри тампоном, смоченным водой или чистящим раствором.
- Накрутите колпачок.
- Аккуратно, с легким нажимом вставьте иглу и закрепите цанговым зажимом.
- В завершении еще раз продуйте аэрограф с чистящим раствором.

**6. ТИПИЧНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ.**

Неисправность.	Возможные причины.	Способы устранения.
В бачке с краской появляются пузырьки воздуха или пена.	Не затянута форсунка.	Затянуть форсунку.
	Форсунка загрязнена.	Очистить форсунку.
	Форсунка повреждена.	Заменить форсунку.
Аэрограф не распыляет краску.	Закончилась краска в бачке.	Заполнить бачок краской.
	Не затянута игла.	Затянуть иглу.
	Загрязнена игла.	Прочистить иглу.
	Загрязнена форсунка.	Прочистить форсунку.
	Краска слишком густая.	Разбавить растворителем.

Не регулируется подача воздуха.	Загрязнен клапан подачи воздуха.	Прочистить клапан.
	Не достаточно смазки штока триггера.	Смазать шток триггера машинным маслом.
Плохое качество напыления.	Загрязнена игла.	Прочистить иглу.
	Загрязнена форсунка.	Прочистить форсунку.
	Повреждение иглы или форсунки.	Заменить иглу или форсунку на новые.
	Низкое качество используемого воздуха	Проверить фильтр влагомаслоотделитель и прочистить его при необходимости.
	Не правильно выставлено давление подаваемого воздуха.	Отрегулировать давление поступающего воздуха.
В процессе напыления образуются множественные мелкие потеки краски.	Слишком сильное нажатие на триггер.	Уменьшить нажатие на триггер.
	Прибор слишком близко к окрашиваемой поверхности.	Отвести прибор от окрашиваемой поверхности.
	Краска слишком жидкая.	Разбавлять краску в меньшей степени или уменьшить давление воздуха.

## 7. ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА.

Перед хранением аэрограф должен быть разобран и тщательно очищен от остатков распыляемых жидкостей.

При длительных перерывах в работе инструмент необходимо хранить в помещении при температуре окружающего воздуха +5...+25°C и влажностью не более 70%.

Во время транспортировки и хранения инструмента старайтесь беречь его от попадания влаги. Рекомендуется хранить аппарат в сухом, хорошо проветриваемом помещении и не подвергать его воздействию повышенной влажности, коррозионно-опасных газов и пыли. После вскрытия упаковки рекомендуется снова упаковать инструмент, если предполагается перевозить его к месту работы или на хранение.

## 8. СРОК СЛУЖБЫ И УТИЛИЗАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ.

Срок службы изделия 2 года. Указанный срок службы действителен при соблюдении потребителем требований данного руководства по эксплуатации.

При полной выработке ресурса изделия необходимо его утилизировать с соблюдением всех норм и правил. Для этого необходимо обратиться в специализированное предприятие, которое соблюдает все законодательные требования и занимается профессиональной утилизацией оборудования.

## 9. ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ.

Гарантийный срок составляет 12 месяцев с даты продажи оборудования.

Гарантия относится к дефектам в материалах и узлах и не распространяется на компоненты, подверженные естественному износу (иглы, сопла, бачки) и работы по техническому обслуживанию.

Гарантийному ремонту подлежат только очищенные от пыли и грязи инструменты в заводской упаковке, полностью укомплектованные, имеющие инструкцию по эксплуатации, гарантийный талон с указанием даты продажи, при наличии штампа магазина, заводского номера и оригиналов товарного и кассового чеков, выданных продавцом.

В течение гарантийного срока Сервисный центр устраняет за свой счёт выявленные производственные дефекты.

Производитель снимает свои гарантийные обязательства и юридическую ответственность при несоблюдении потребителем инструкций по эксплуатации, самостоятельной разборки, ремонта и технического обслуживания, а также не несет никакой ответственности за причиненные травмы и нанесенный ущерб.

Транспортные расходы не входят в объем гарантийного обслуживания.

В связи с тем, что приобретаемое Покупателем изделие является сложным изделием, для решения вопросов по гарантийной ответственности Покупатель первоначально обращается только в сервисные центры уполномоченного дилера:

Адреса гарантийных мастерских уточняйте на сайте: **concorde-air.ru** или по телефону горячей линии: **8-800-700-70-77**

**Товар получен в исправном состоянии, без видимых повреждений, в полной комплектации, проверен в моем присутствии, претензий по качеству товара не имею.**

**С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен:**

**Подпись:** \_\_\_\_\_

- В случае несвоевременного извещения о выявленных неисправностях, фирма Продавец оставляет за собой право отказаться полностью или частично от удовлетворения предъявляемых претензий (ст.483 ГК РФ)

- Ответственность по настоящей гарантии ответственности за товар могут быть переданы Покупателем другим лицам при условии, что лицо, принявшее на себя права по гарантийной ответственности за товар, одновременно принимает на себя и все обязательства, принятые подписавшим настоящий договор Покупателем.

Требуйте от организации, продавшей изделие, правильного и полного заполнения всех граф настоящего документа.



Продукция соответствует требованиям: **ТР ТС 010/2011** «О безопасности машин и оборудования».

**Импортер и уполномоченный представитель изготовителя:**

ООО "ТМК ОптТорг" 603002, Россия, г. Нижний Новгород, ул. Марата, д.25.

Сделано в КНР.

**Внимание!** При продаже должны заполняться все поля гарантийного талона. Неполное или неправильное заполнение гарантийного талона может привести к отказу от выполнения гарантийных обязательств.

**С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а). При покупке изделие было проверено. Претензий к упаковке, комплектации и внешнему виду не имею.**

Подпись покупателя \_\_\_\_\_

**Корешок талона №2** на гарантийный ремонт

(модель \_\_\_\_\_)

Изъят « \_\_\_\_\_ » 20\_\_ г.

Исполнитель \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

**Корешок талона №1** на гарантийный ремонт

(модель \_\_\_\_\_)

Изъят « \_\_\_\_\_ » 20\_\_ г.

Исполнитель \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

**Талон № 1\***

на гарантийный ремонт  
(модель \_\_\_\_\_)

Серийный номер №: \_\_\_\_\_

**Заполняет торговая организация:**

Продан \_\_\_\_\_  
(наименование предприятия - продавца)

Дата продажи \_\_\_\_\_ Место печати

Продавец \_\_\_\_\_  
(подпись)

\_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

\*талон действителен при заполнении

**Талон № 2\***

на гарантийный ремонт  
(модель \_\_\_\_\_)

Серийный номер №: \_\_\_\_\_

**Заполняет торговая организация:**

Продан \_\_\_\_\_  
(наименование предприятия - продавца)

Дата продажи \_\_\_\_\_ Место печати

Продавец \_\_\_\_\_  
(подпись)

\_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

\*талон действителен при заполнении

**Заполняет ремонтное предприятие**

\_\_\_\_\_ (наименование и адрес предприятия)

Исполнитель \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

Владелец \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта \_\_\_\_\_ Место печати

Утверждаю \_\_\_\_\_ (должность, подпись)

\_\_\_\_\_ (ФИО руководителя предприятия)

**Заполняет ремонтное предприятие**

\_\_\_\_\_ (наименование и адрес предприятия)

Исполнитель \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

Владелец \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта \_\_\_\_\_ Место печати

Утверждаю \_\_\_\_\_ (должность, подпись)

\_\_\_\_\_ (ФИО руководителя предприятия)



**Внимание!** При продаже должны заполняться все поля гарантийного талона. Неполное или неправильное заполнение гарантийного талона может привести к отказу от выполнения гарантийных обязательств.

**С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а). При покупке изделие было проверено. Претензий к упаковке, комплектации и внешнему виду не имею.**

Подпись покупателя \_\_\_\_\_

**Корешок талона №4 на гарантийный ремонт**

(модель \_\_\_\_\_)

Изъят« \_\_\_\_\_ » 20\_\_ г.

Исполнитель \_\_\_\_\_ (подпись) (фамилия, имя, отчество)

**Корешок талона №3 на гарантийный ремонт**

(модель \_\_\_\_\_)

Изъят« \_\_\_\_\_ » 20\_\_ г.

Исполнитель \_\_\_\_\_ (подпись) (фамилия, имя, отчество)

**Талон № 3\***

на гарантийный ремонт  
(модель \_\_\_\_\_)

Серийный номер №: \_\_\_\_\_

**Заполняет торговая организация:**

Продан \_\_\_\_\_  
(наименование предприятия - продавца)

Дата продажи \_\_\_\_\_ Место печати \_\_\_\_\_

Продавец \_\_\_\_\_  
(подпись)

\_\_\_\_\_  
(фамилия, имя, отчество)

\*талон действителен при заполнении

**Талон № 4\***

на гарантийный ремонт  
(модель \_\_\_\_\_)

Серийный номер №: \_\_\_\_\_

**Заполняет торговая организация:**

Продан \_\_\_\_\_  
(наименование предприятия - продавца)

Дата продажи \_\_\_\_\_ Место печати \_\_\_\_\_

Продавец \_\_\_\_\_  
(подпись)

\_\_\_\_\_  
(фамилия, имя, отчество)

\*талон действителен при заполнении

**Заполняет ремонтное предприятие**

\_\_\_\_\_ (наименование и адрес предприятия)

Исполнитель \_\_\_\_\_ (подпись) (\_\_\_\_\_) (фамилия, имя, отчество)

Владелец \_\_\_\_\_ (подпись) (\_\_\_\_\_) (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта \_\_\_\_\_ Место печати

Утверждаю \_\_\_\_\_ (должность, подпись)

\_\_\_\_\_ (ФИО руководителя предприятия)

**Заполняет ремонтное предприятие**

\_\_\_\_\_ (наименование и адрес предприятия)

Исполнитель \_\_\_\_\_ (подпись) (\_\_\_\_\_) (фамилия, имя, отчество)

Владелец \_\_\_\_\_ (подпись) (\_\_\_\_\_) (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта \_\_\_\_\_ Место печати

Утверждаю \_\_\_\_\_ (должность, подпись)

\_\_\_\_\_ (ФИО руководителя предприятия)